

美国密码破译之父的传奇人生

T H E R E A D E R O F
G E N T L E M E N ' S M A I L :
H e r b e r t O . Y a r d l e y
a n d t h e B i r t h o f
A m e r i c a n C o d e b r e a k i n g

偷

阅

绅

士

信

件

的

人

美国黑室创始人雅德利传

| [美]戴维·卡恩 (David Kahn) 著 | 宋倩 王鹏 译 | 李力 校译 |



金城出版社
GOLD WALL PRESS

The Reader of Gentlemen's Mail:

Herbert O. Yardley and the Birth of American Codebreaking

偷阅 绅士信件 的人



[美]戴维·卡恩 (David Kahn)
著

宋倩 王鹏
译

李力
校译



金城出版社
GOLD WALL PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

偷阅绅士信件的人:美国黑室创始人雅德利传/(美)戴维·卡恩(David Kahn)著;宋倩,王鹏译. —北京:金城出版社,2018.6

书名原文:The Reader of Gentlemen's Mail: Herbert O. Yardley and the Birth of American Codebreaking

ISBN 978-7-5155-1673-8

I. ①偷… II. ①戴… ②宋… ③王… III. ①雅德利(1889-1958)—传记
IV. ①K837.127-533

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 074905 号

THE READER OF GENTLEMEN'S MAIL: Herbert O. Yardley and the Birth of American Codebreaking

Copyright © 2004 by DAVID KAHN

Simplified Chinese translation copyright © 2018 by GOLD WALL PRESS

All Rights Reserved.

本书由作者 David Kahn 独家授权出版。

一切权利归金城出版社所有, 未经合法授权, 严禁任何方式使用。

偷 阅 绅 士 信 件 的 人

TOUYUE SHENSHI XINJIAN DE REN

作 者	[美] 戴维·卡恩
译 者	宋 倩 王 鹏
校 译	李 力
责任编辑	朱策英
文字编辑	李晓凌
开 本	710毫米×1000毫米 1/16
印 张	22.25
字 数	358千字
版 次	2018年11月第1版
印 次	2018年11月第1次印刷
印 刷	三河市百盛印装有限公司
书 号	ISBN 978-7-5155-1673-8
定 价	69.80元

出版发行 金城出版社 北京市朝阳区利泽东二路3号 邮编: 100102

发 行 部 (010) 84254364

编 辑 部 (010) 64271423

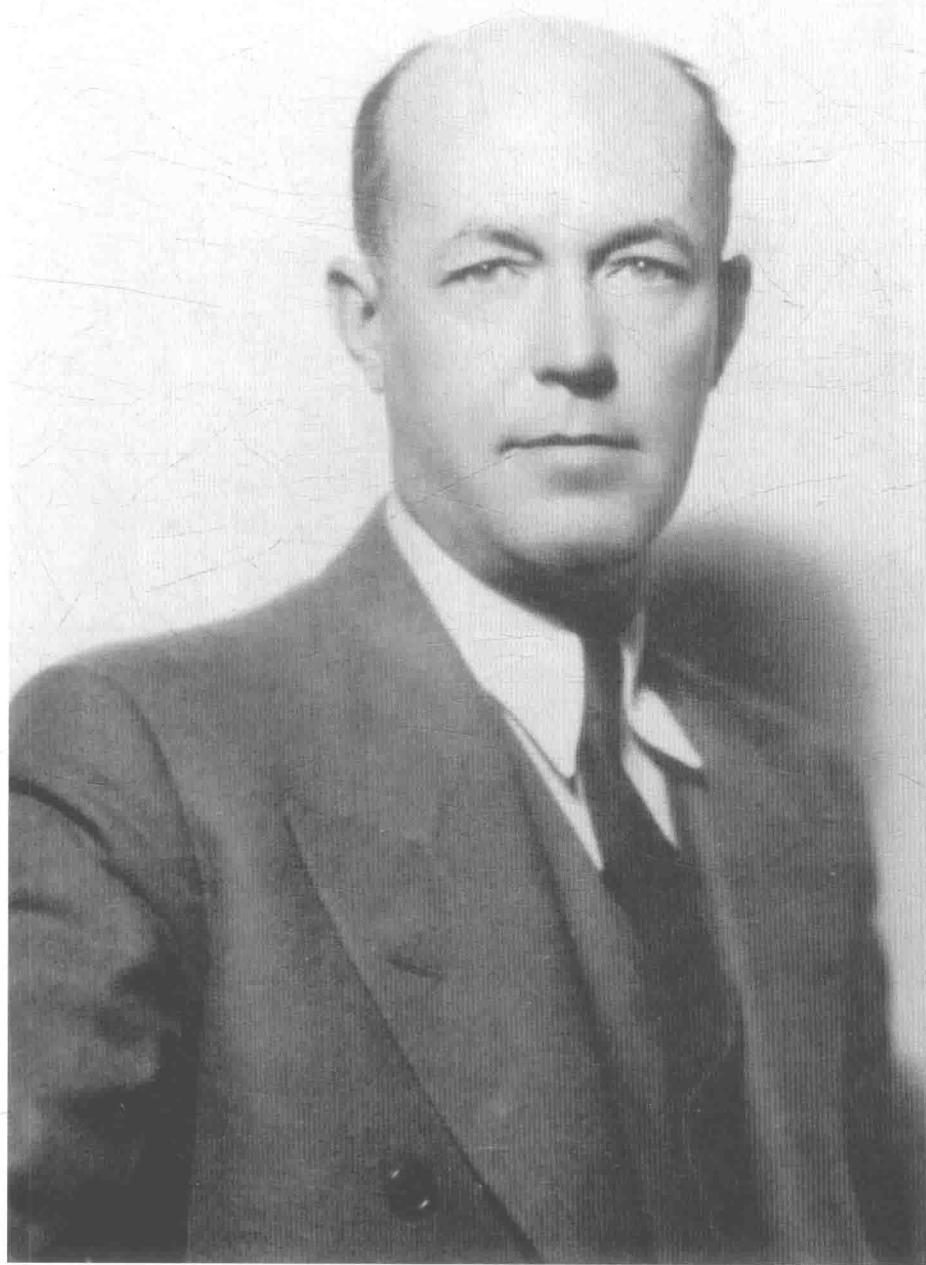
交流邮箱 gwpbooks@yahoo.com

总 编 室 (010) 64228516

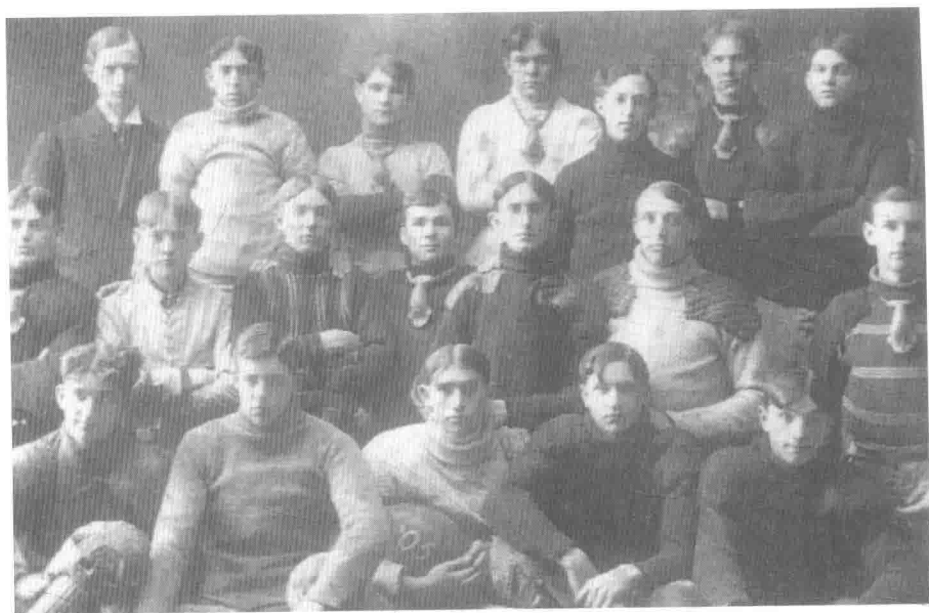
网 址 <http://www.jccb.com.cn>

电子邮箱 jinchengchuban@163.com

法律顾问 北京市安理律师事务所 (电话)18911105819



↑ 1931年夏《美国黑室》出版之际，声名鼎盛时期的赫伯特·奥斯本·雅德利在洛杉矶留影。



↑ 沃辛顿（印第安纳州）高中橄榄球队，1905年。后排左起第5个是雅德利，左起第2个是他的好友约翰·欧文。



↑ 沃辛顿一家台球室。就是在这样的场所里屋，雅德利学会了打扑克。



↑新婚的赫伯特·雅德利与新娘黑兹尔·米拉姆回到故乡沃辛顿。嵌图是担任沃辛顿图书管理员的黑兹尔·米拉姆，约摄于20世纪40年代。



↑白宫附近的国务院—战争部—海军部大楼（现在的旧行政办公楼），当时还是国务院电报员和密码员的雅德利在这里第一次接触到密码工作。嵌图是戴维·亚丁·萨蒙，即雅德利在国务院密码室的上级领导。他慧眼识才，非常认可雅德利这位下属在密码学方面的能力；1917年他一路绿灯，支持雅德利调入军队。



↑ 乔治·费边，伊利诺伊州日内瓦“河岸实验室”的老板，1917年，其麾下的密码专家开始为政府提供服务。



↑ 利兰·哈里森，任职于国务院，专门处理各类秘密情报，有“人类斯芬克斯”之称。费边和雅德利破译的外国情报都通过他转呈给国务院。



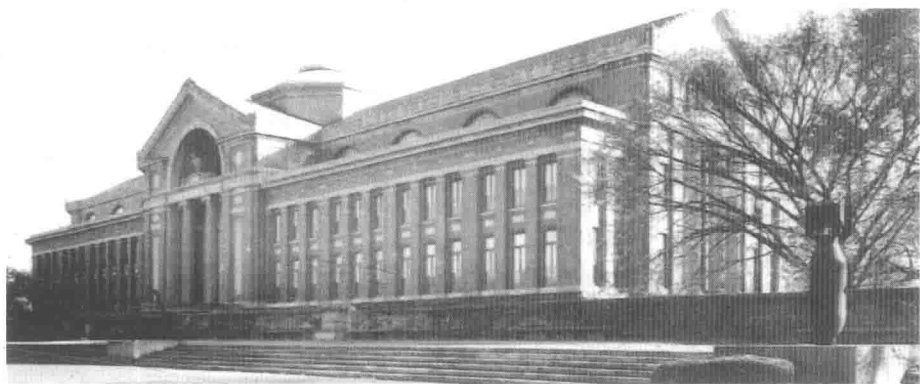
↑ 约瑟夫·奥斯瓦尔德·莫博涅，通信兵部队少校，为美国密码学发展史早期较有影响力的人物。他是雅德利和威廉·弗里德曼的好友。作为密码学家，他发明了一次一密密码系统，同时他也是画家和大提琴演奏家。



↑ 威廉·弗里德曼与妻子伊丽莎白。这对年轻夫妇都供职于“河岸实验室”，“他俩的生活只有密码”。



↑ “河岸实验室”的恩格尔杜别墅——密码专家的办公室，约摄于1905年。



↑ 美国陆军战争学院，美国第一个永久性的官方密码机构就设于此。雅德利当初的办公桌置于大楼西侧一个弦月窗下。



↑ 当时还是少尉的雅德利组建并领导了军队的秘密机构——军情八处。

← 拉尔夫·范·德曼上校（坐者），被誉为美国“军事情报之父”。他将雅德利带入军队并设立了密码部门。站在他身后的是1919年巴黎和会美国委员会的成员艾伦·杜勒斯（Allen Dulles）。这名年轻外交官后来成为美国情报界声名赫赫的人物。



↑ 军情八处部分军官。前排坐者从左向右依次为：戴维·史蒂文斯上尉，英语讲师；约翰·曼利上尉，英语教授；托马斯·诺特上尉，中世纪英语教授；查尔斯·比森上尉，拉丁语教授；查尔斯·门德尔松上尉，拉丁语、希腊语讲师。后排站立者从左向右依次为：罗伯特·马文（Robert B. Marvin）上尉，高中语言学教师；保罗·伍德芬（Paul B. Woodfin）中尉，律师；弗雷德里克·拉昆思上尉，西班牙语教授；威廉·巴洛（William M. Barlow）中尉，高中语言学教师；乔治·比克纳尔中校，建筑学讲师；埃米特·卡佛上尉，化学家；乔尔·哈撒韦（Joel Hathaway）上尉，教师；两位不知名的军官。

→ 军情八处副处长约翰·曼利上尉，与伊迪丝·里克尔特一起破译了瓦贝斯基的密电。



→ 密码专家维克多·韦斯科普夫，曾在司法部工作。



↑ 里夫斯·蔡尔兹中尉和雅德利上尉，均为巴黎和会期间美国军方密码专家。



↑ 埃德娜·瑞姆赛尔，雅德利未来的情人和妻子，约摄于她在纽约密码局工作初期。



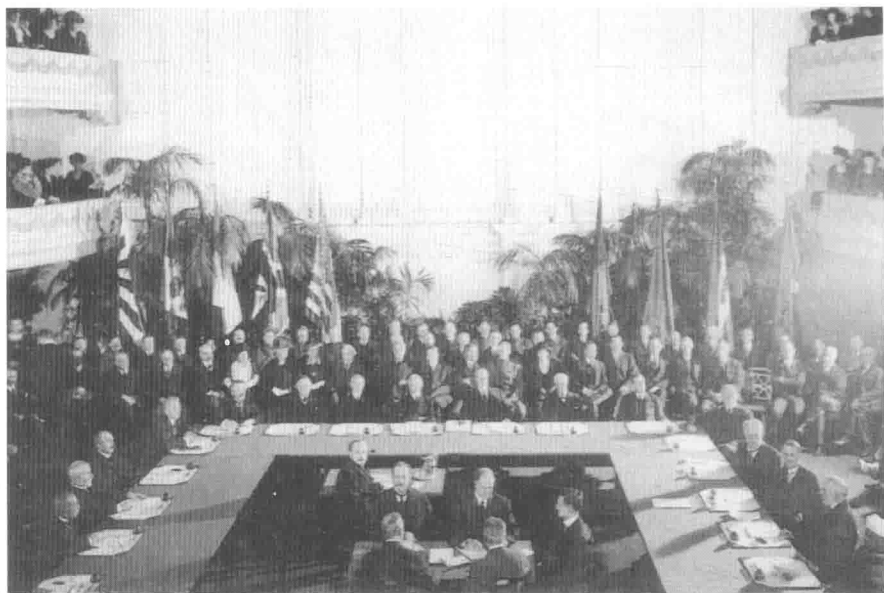
↑ 露丝·威尔逊，雅德利最早招募的女密码专家之一，20 世纪 20 年代在密码局任职。



↑ 雅德利的首席助理约翰·米斯与他的妻子玛格丽特·奥康纳，后者曾为雅德利的秘书。

→ 曼哈顿范德堡大道 52 号的办公大楼，位于第 47 街街角。从 1923 年开始至 1929 年撤销，雅德利领导的密码局一直在此办公。办公室最早设于 229 室，后搬至 814 套房。





↑ 1921 年 11 月 21 日，华盛顿限制军备会议会场。正对摄影机的那张桌子，从左边数第 5 位就是美国国务卿查尔斯·埃文斯·休斯，本次大会的主持人。



↑ 弗雷德里克·利夫西，将雅德利的工作范围拓展到日本编码领域，并自学日语达到翻译截获情报的水平。

→ 艾文·科雷尔牧师，华盛顿会议期间曾帮助翻译日语编码电报，后来认为这项工作是不道德的，于是辞职。





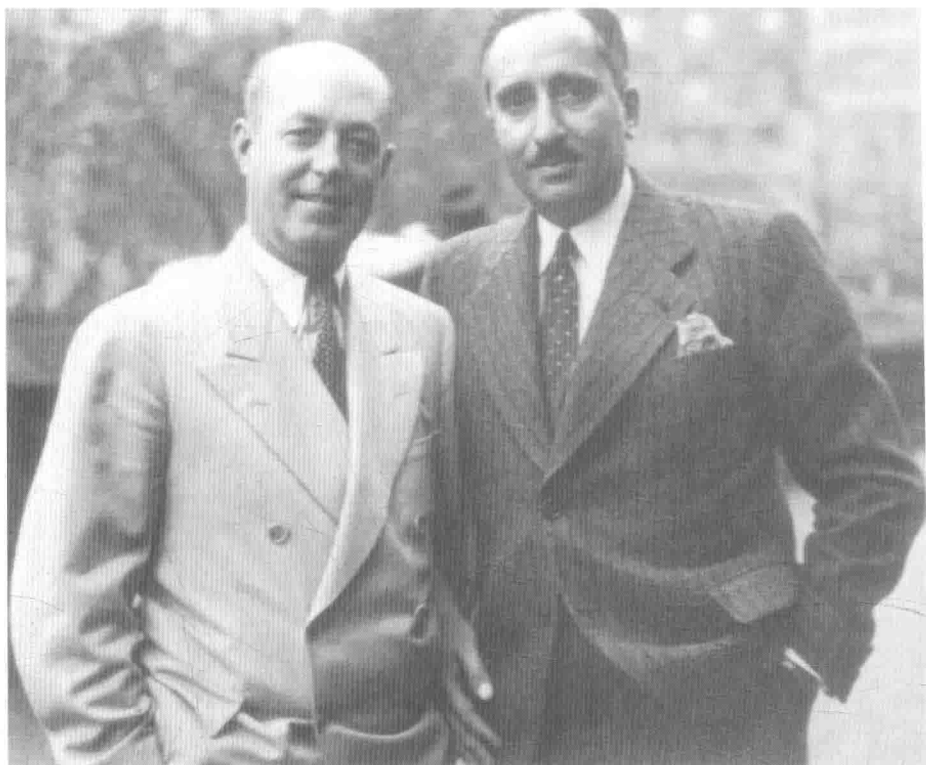
↑ 1925 年，雅德利在纽约皇后区杰克逊高地，怀中抱着的男婴是他的儿子杰克。当时，雅德利是密码局的负责人。



↑ 1925 年 1 月，雅德利与黑兹尔在杰克逊高地参加冬季狂欢节，两人正准备乘坐雪橇速滑。



↑ 杰克逊高地新开发的高档社区，雅德利一家于 20 世纪 20 年代居住于此，他们的公寓位于被称作“城堡”的高楼建筑中。



↑ 雅德利与来纽约拜访他的乔治斯·潘万的合影。潘万是一战期间最伟大的法国密码专家，对雅德利指导颇多，此时正致力于创建日后大获成功的商业事业。

→ 供职于美国战争部的威廉·弗里德曼正在研究赫本密码机。他是雅德利的竞争对手，于20世纪20年代开创了密码学的新局面。相较而言，雅德利虽然解决了外国密码问题，但没有培训专业人才，也没有在该领域继续探索或是进行改进。





↑ 美国国务卿亨利·史汀生，他于1929年关闭了雅德利的密码局，理由是“绅士不会拆阅彼此的信件”。



↑ 乔治·拜伊，雅德利的好友及著作经纪人。



↑ 玛丽·斯图亚特·库鲁斯，雅德利《日本外交秘密》一书的代笔人。这本书的书稿被美国司法部没收，后来通过一项国会法案宣布此书非法。



↑ 卡尔·盖拉伯，芝加哥大学英语教授，曾与雅德利合作写书。



↑雅德利为《美国黑室》一书致辞：“本书谨献给曾在军情八处和美国黑室工作过的人士，技术高超、实力强劲的对手们，以及那些仍在秘密外交幕后奋斗的外国密码专家们。”照片中就是部分从幕后走出来的外国密码专家。照片系1925年德国战争部密码处为其创始人埃里希·布申哈根（Erich Buschenhagen）退职留念而摄。前排手扶牌匾而坐者即为埃里希。同排左3是前俄国密码破译员诺瓦帕申尼，他于共产主义革命后叛逃至德国。最右边戴眼镜的是威廉·弗利克（Wilhelm Flicke），《苍穹中的战争秘密》（*War Secrets in the Ether*）一书的作者。



↑雅德利向假装对密电很感兴趣的罗莎琳德·拉塞尔展示其部分内容。拉塞尔是电影《约会》的女主演，舆论界认为这部电影是根据雅德利的畅销书《美国黑室》改编的，其实影片不仅与这本书无关，而且与雅德利的任何一部作品和故事都没有关系。



↑ 雅德利在中国与他的密码学学生合影。



↑ 雅德利在中国重庆的居室，摄于夏日。



↑ 1940年，雅德利从中国返回后在洛杉矶接受媒体采访。



↑ 加拿大“审查机构”密码员伏案工作的场景。这个机构由雅德利创建并领导，拍摄这张照片时，雅德利刚刚离职。



↑ 雅德利与埃德娜在里诺市，拍摄于1944年8月28日二人结婚后不久。